

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO			EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			N.º de errores	
Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas		DICE
62 v.º	22	desiertos, lo		62 v.º	22	desiertos lo	1
»	24	cauallero, que		»	24	cauallero que	1
»	28	Polio	C.	»	28	Pobre	1
63	2	jumento como		63	2	jumento, como	1
»	5	rentegos, de		»	5	rentegos de	1
»	16	real.		»	16	Real.	1
CAPÍTULO XVI							
63 v.º	5	proximos y		63 v.º	5	proximos: y	1
»	6	Quixote. Y		»	6	Quixote: y	1
»	16	donzella: y		»	16	donzella, y	1
»	19	años. En		»	19	años: en	1
»	23	colchon que		»	23	colchon, que	1
»	23	sutil, parecia		»	23	sutil parecia	1
»	29	sauanas, hechas		»	29	sauanas hechas	1
»	32	Quixote. Y		»	32	Quixote: y	1
64	1	Mariturnes		64	1	Maritornes	1
»	2	Asturiana: Y		»	2	Asturiana. Y	1
»	8	dixo, haga		»	8	dixo, Haga	1
»	12	caer.		»	12	caer?	1
64 v.º	8	mes, que		64 v.º	8	mes que	1

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO			EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			N.º de errores	
Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas		DICE
64 v.º	21	enuilece: pero		64 v.º	21	enuilece; pero	1
»	22	soy: Solo		»	22	soy; solo	1
»	30	ventera y		»	30	ventera, y	1
65	1	ofrecimiento y		65	1	ofrecimiento, y	1
»	2	requiebros, y		»	2	requiebros: y	1
»	2	vsadas. A		»	2	vsadas, a	1
»	2	lenguage mira		»	2	lenguage, mira	1
»	5	ofrecimientos le		»	5	ofrecimientos, le	1
»	10	huespedes y durmiendo		»	10	huespedes, y durmiendo	1
»	10	amos le		»	10	amos, le	1
»	13	palabras, que		»	13	palabras que	1
»	14	monte y		»	14	monte, y	1
»	14	alguno. Porque		»	14	alguno: porque	1
»	16	venta: Por que dezia ella		»	16	venta; porque dezia ella	1
»	18	duro estrecho		»	18	duro, estrecho	2
»	20	establo, y		»	20	establo: y	2
»	21	enea y		»	21	enea, y	1
»	22	laura:		»	22	laura,	1
»	23	sucedia		»	23	Sucedia	1
»	26	doze luzios gordos	C.	»	26	doze, luzios, famosos	1
»	26	Porque		»	26	porque	1
»	26	referidas con		»	26	referidas, con	1
65 v.º	1			65 v.º	1		1

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO			EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			N.º de errores	
Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas		DICE
65 v.º	1	minimas y		65 v.º	1	minimas, y	1
»	10	pués que		»	10	pués, que	1
»	11	requa y		»	11	requa, y	1
»	12	enxalmas y		»	12	enxalmas, y	1
»	15	costillas, y		»	15	costillas: y	1
»	16	liebre: toda		»	16	liebre. Toda	1
»	24	pueden. Y		»	24	pueden: y	1
»	27	castillo,		»	27	castillo:	1
»	30	padres vendria		»	30	padres, vendria	1
»	30	pieza: y		»	31	pieza. Y	1
»	31	que en el se auia fabricad		»	31	(que en el se auia fabricado)	1
66	20	vuiera					
»	20	vuiesse					
66 v.º	31	tenella. Pareciendole		67	4	tererla: pareciendole	2
»	4	alto y		»	5	alto, y	1
»	5	piesmas		»	9	pies, mas	1
»	13	ventero y		»	13	ventero, y	1
»	15	responidia: con		»	15	responidia. Con	1
»	18	venia y		»	16	venta, y	1
»	17	pelaza: la		»	17	pelaza. La	1
»	21	ouillo, el		»	21	ouillo. El	1

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO			EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			N.º de errores	
Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas		DICE
67	22	son tres cosas	l.	67	22	son tus cosas	1
»	28	tantas que		»	28	tantas, que	1
»	28	sueño,		»	28	sueño:	1
67 v.º	4	diferente: porque		67 v.º	4	diferente: porque	2
»	5	duda que		»	5	duda, que	1
»	8	palo, daua		»	8	palo: daua	1
»	15	hermandad		»	15	Hermandad	1
»	16	ansi		»	16	asi	1
»	20	hermandad.		»	20	Hermandad	2
»	20	topo		»	20	topó,	2
»	24	dezir, Fauor		»	24	dezir: Fauor	1
»	27	matadores, y		»	27	matadores: y	1
»	28	voz diciendo		»	28	voz, diciendo	1
68	3	Solto		»	3	Soltó	1
»	4	buscar y		68	3	buscar, y	1
»	8	trabajo y		»	4	trabajo, y	1
					8		
CAPITULO XVII							
68	14	ya		68	18	Yo	1
»	18	llamar diciendo?		»	21	llamar, diciendo	2
»	21	dormir pesia		»	21	dormir, pesia	1

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO

Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas	DICE	N.º de errores
68	22	pesadumbre y		68	22	pesadumbre, y	1
»	23	asi		»	23	asi	1
»	23	Quixote. Por		»	23	Quixote: por	1
68 v.º	7	saber que	C.	68 v.º	7	saber, que	2
»	27	Gallegos,		»	27	harrieros	2
»	28	rozinante		»	28	Rozinante,	2
69	1	aporreado á mi demanera	C.	69	1	aporreado de manera	1
»	8	vida. Desdichado de mi		»	8	vida? Desdichado de mi	2
»	12	pesia a		»	12	pese á	
»	14	agora		»	14	aora	1
»	18	camisa		»	18	camisa,	2
»	25	Sancho. Sino		»	25	Sancho: sino	1
»	28	Quixote: pero		»	28	Quixote, pero	1
69 v.º	1	Pues como		69 v.º	1	Pues, como	1
»	9	ascuras,		»	9	escuras,	1
»	25	quadrillero que		»	25	quadrillero, que	2
»	26	seays haced		»	26	seays, hacednos	1
»	27	beneficio de		»	27	beneficio, de	1
70	2	ventero le		70	2	ventero, le	1
»	3	prueyo		»	3	preueyo	1
»	7	crecidos, y		»	7	crecidos: y	1
»	9	resolucion el		»	9	resolucion, el	1

EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES

Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas	DICE	N.º de errores
70	17	salues, y credos,		70	17	Salues, y Credos	2
»	23	ymaginana, y		»	23	ymaginana: y	1
»	26	vomitir, de		»	26	vomitir de	1
»	29	arropassen y		»	29	arropassen, y	1
»	30	ansi		»	30	asi,	1
70 v.º	9	fe y		70 v.º	10	fe, y	1
»	17	balsamo y		»	18	balsamo, y	1
»	22	yo y		»	23	yo, y	1
71	17	sospiro,		71	18	suspiro,	1
»	24	alcayde,		»	25	Alcayde,	1
71 v.º	1	prometo por		71 v.º	2	prometo, por	1
»	14	ansi,		»	15	asi,	1
»	14	venta, lo		»	15	venta: lo	1
»	15	agora		»	16	aora	1
»	17	andantes. De		»	18	andantes: de	1
»	18	posada		»	19	posada,	1
72	1	detuiesse, y		72	2	detuiesse: y	1
»	6	era la		»	7	era, la	1
»	15	escuderos: de		»	16	escuderos de	1
»	16	tales que		»	17	tales, que	1
»	21	heria de		»	22	heria de	1
»	27	huesped, y		»	28	huesped: y	1

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO				EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			
Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas	DICE	N.º de errores
72	22	ojos y		72	29	ojos, y	1
72 v.º	3	determinándose	I.	72 v.º	4	deteniéndose	1
»	15	pudo, y		»	16	pudo: y	1
»	16	denuestos y		»	17	denuestos, y	1
»	18	risa y		»	20	risa, y	1
»	25	pozo por		»	27	pozo, por	1
»	27	frio: tomole		»	28	frio. Tomole	1
»	27	Sancho y		»	28	Sancho, y	1
73	9	vino, y		73	10	vino: y	1
CAPITULO XVIII							
73	29	Llego		73	30	Llegó	1
73 v.º	1	amo marchito		73 v.º	1	amo, marchito	1
»	5	venta, de que es	C.	»	5	venta es	1
»	13	encantado, que		»	13	encantado: que	1
»	15	vengado, de		»	15	vengado de	1
»	15	manera que		»	15	manera, que	1
»	15	Tellones	I.	»	15	fullones,	2
»	21	fuera o no		»	22	fuera, o no	1
»	22	pude, aunque		»	23	pude: aunque	1
»	24	fantasmas:		»	24	fantasmas,	1
»	26	carne y		»	26	carne, y	1

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO				EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			
Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas	DICE	N.º de errores
73 v.º	26	nosotros,		73 v.º	26	nosotros:	1
»	27	bolteauan		»	27	bolteauan,	1
74 v.º	14	Quixote que		74 v.º	11	Quixote, que	1
75	7	poluo, no		75	7	poluo no	1
»	7	ver hasta		»	7	ver, hasta	1
»	15	y sta	I.	»	15	isla	1
»	17	Garamantas Pentapolen		»	17	Garamantas, Pentapolin	2
»	22	Alifanfaron, es		»	22	Alifanfaron es	1
»	24	fermosa y		»	24	fermosa, y	1
»	29	haras lo		»	29	harás lo	1
75 v.º	4	agora		75 v.º	4	harás lo	1
»	6	ora		»	6	aora	1
»	10	principales, que		»	10	principales que	1
»	15	vieran	I.	»	15	verian	1
»	18	vistarpero	I.	»	17	vista: pero	1
»	19	veya	I.	»	19	veía	1
76	3	vencedor y		76	3	vencedor, y	1
»	3	Principe		»	3 y 4	principe	1
»	5	quarteles azules,		»	5	quarteles azules	1
»	10	Algarue: el		»	10	Algarue. El	1
»	14	Papio		»	14	Papin	1

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
 BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
 "ALFONSO REYES"
 Año 1925 MONTERREY, MEXICO

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO			EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			N.º de errores
Folios	Líneas	Dice	Folios	Líneas	Dice	
76	22	ymaginaua: Y	76	22	ymaginaua: y	1
»	25	prosiugio diziendo:	»	25	prosiugio, diziendo:	1
»	27	naciones, aqui	»	27	naciones; aqui	1
»	27	beuan	»	27	beuen	1
»	29	campos, los	»	29	campos: los	1
»	29	cubren	»	29	criban	1
»	30	Arabia, los	»	30	Arabia: los	1
»	31	Termodotte: los	»	31	Termodonte: los	1
76 v.º	1	promessas, los	76 v.º	1	promessas: los	1
»	2	flechas, famosos: Partos	»	2	flechas famosos: los Partos	2
»	3	huyendo, los	»	3	huyendo: los	1
»	3	casas, los	»	3	casas: los	1
»	4	blancos, los	»	4	blancos: los	1
»	9	Tajo, los	»	10	Tajo: los	1
»	10	Genil, los	»	11	Genil: los	1
»	13	abundantes, los	»	12	abundantes: los	1
»	14	prados, los	»	13	prados: los	1
»	15	ricos y	»	14	ricos, y	1
»	29	veya	»	29	veia,	1
77	3	encantamiento como	77	3 y 4	encantamiento, como	1
»	10	veas ni	»	10	veas, ni	1
»	19	carneros y	»	19	carneros, y	1

C.

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO			EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			N.º de errores
Folios	Líneas	Dice	Folios	Líneas	Dice	
77	20	enuestrir: bueluase	77	20	enuestrir. Bueluase,	2
»	21	Gigante ni	»	21	Gigante, ni	1
»	22	escudos, partidos	»	22	escudos partidos	1
»	23	partidos ni	»	23	partidos, ni	1
»	26	caualleros los	»	26	caualleros, los	1
77 v.º	9	fuerzas y	77 v.º	9	fuerzas, y	1
»	13	cuerpo: viendose	»	13	cuerpo. Viéndose	1
»	13	creyo	»	13	creyó	1
»	14	ferido, y	»	14	ferido; y	1
»	18	mano y	»	18	mano, y	1
»	24	pastores y	»	24	pastores, y	1
78	3	yo señor	»	3	yo, señor	1
»	18	agora, que	»	18	agora, que,	1
»	23	Quixote; y	»	23	Quixote, y	1
»	30	ello; echo	»	30	ello, echo	1
»	32	alcuza, que	»	32	alcuza que	1
»	32	beuer, y	»	32	beuer: y	1
78 v.º	25	esta ya	78 v.º	25	está ya	1
»	28	Sancho. Por	»	28	Sancho: por	1
»	29	padre? y	»	29	padre? Y	1
»	30	otro, que	»	30	otro que	1
79	5	andantes caualleros	79	5	caualleros andantes	1

I.

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO

Folios	Líneas	DICE	Error
--------	--------	------	-------

79	13	faltar, mas	
»	16	piadoso que	
»	22	vuo	
»	26	emhoto	
»	26	bien sea	
»	26	pluma, la	
79 v.º	6	estandole tentando	
»	10	Sancho: digo	
»	10	quatro sino	
»	24	amigo y	
»	28	camino real	

CAPÍTULO XIX

80	5	<i>muerto, con</i>	
»	7	señor	
»	14	sigue: y	
»	23	dicha: Respondio	
»	24	Sancho, no	
»	26	seguro, y por si o	
80 v.º	1	fantasmas de	
»	3	tomo la	
»	4	tener ni	

EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES

Folios	Líneas	DICE	N.º de errores
--------	--------	------	----------------

79	13	faltar: y mas	1
»	16	piadoso, que	1
»	21	huuo	1
»	26	embotó	1
»	27	bien, sea	1
»	26	pluma la	1
79 v.º	7	estandole atentando,	2
»	10	Sancho. Digo	1
»	10	quatro, sino	1
»	26	amigo, y	1
»	28	camino. Real	1

80	6	<i>muerto: con</i>	1
»	8	Señor mio,	2
»	14	sigue, y	1
»	23	dicha, respondi	1
»	24	Sancho? No	2
»	26	seguro: y por si, o	2
80 v.º	1	fantasmas, de	1
»	3	tomó la	1
»	4	tener, ni	1

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO

Folios	Líneas	DICE	Error
--------	--------	------	-------

80 v.º	13	real,	
»	18	estrellas, que	
81 v.º	11	passar, y	
»	20	vengaros del	
82	13	faldamentos y	
»	18	muerto que	
»	20	si. Sin	
»	27	estoy pues	
82 v.º	1	hachas, vamos	
»	16	mató; pregunto	
»	23	matara: y	
83	5	modo, el daño estuuo	
»	24	señores bien	
83 v.º	6	llama, el	
»	17	el Sabio	
84	11 y 12	imaginado: oluidauaseme de de-	C.
»	zir, que aduierda vuestra merced,	quede	
»	13	quede	
»	16 y 17	No entiendo esse Latin respondi	C.
»	don Quixote, mas yo se bien	la Yglesia	
»	19	la Yglesia	
»	23	mundo: y	

EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES

Folios	Líneas	DICE	N.º de errores
--------	--------	------	----------------

80 v.º	13	Real	2
»	18	estrellas que	1
81 v.º	11	passar; y	1
»	19	vengaros, del	1
82	13	faldamentos, y	1
»	18	muerto, que	1
»	20	si: Sin	1
»	27	estoy, pues	1
82 v.º	1	hachas: vamos	1
»	16	mató, preguntó	2
»	23	matara. Y	2
83	5	modo: el daño estuuo,	2
»	24	señores, bien	1
83 v.º	6	llama. El	1
»	17	el sabio	1
84	12 y 13	imaginado: y dixole: Yo entien-	1
»	do Sancho que	quedo	
»	13	quedo	1
»	16	Aunque se bien	1
»	18	la Iglesia, a	2
»	23	mundo. Y	1

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO			EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			N.º de errores	
Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas		DICE
84	31	Señor vuestro		84	31	Señor, vuestra	2
84 v.º	8	pies, y		84 v.º	8	pies: y	1
85	1	es		85	1	Es	1
»	4	humedece, y		»	8	humedece: y	1
»	5	adelante que		»	9	adelante, que	1
85 v.º	31	oydos, las		85 v.º	31	oydos; las	1
»	23	hallo tales		»	23	hallo, tales	1
86	17	dezille: Señor,		86	17	dezirle: Señor,	1
»	24	cobardes: quanto		»	23	cobardes. Quanto	1
»	24	quanto mas que		»	23	quanto mas, que	1
»	27	bie		»	27	bien	1
»	30	fuy: y		»	30	fuy, y	1
86 v.º	2	creer que		86 v.º	2	creer, que	1
»	9	insula que		»	9	insula, que	1
87	3	hazer es		87	3	hazer, es,	1
»	12	asno ambos		»	12	asno, ambos	2
87 v.º	7	peligros? duerme		87 v.º	7	peligros? Duerme	1
»	12	delantero, y		»	12	delantero: y	1
»	11	el puso		»	11	el, puso	1
»	18	dixo que		»	18	dixo, que	1

CAPÍTULO XX

EJEMPLAR FOTO-TIPOGRÁFICO			EJEMPLAR PRUEBA DE CERVANTES			N.º de errores	
Folios	Líneas	DICE	Error	Folios	Líneas		DICE
88	13	diziendo no		88	13	diziendo, no	1
»	13	dias, dilo		»	13	dias: dilo	1
»	27	Quixote. No		»	27	Quixote? No	1
»	28	Sancho pero		»	28	Sancho, pero	1
88 v.º	3	tales que		88 v.º	3	tales, que	1
»	8	bien mas		»	8	bien, mas	1
89	1	el y		»	1	el, y	1
»	16	He ay		»	16	He af	1
»	20	es saber		»	20	es, saber	1
»	22	señor en		»	22	señor, en	1
»	13	viesses		89 v.º	13	huyesse	1
89 v.º	11	carga que		90	11	carga que	1
90	12	Quixote, tenia		»	12	Quixote tenia	1
»	13	holfato tan		»	13	olfato, tan	1
»	15	arriba, no		»	15	arriba, no	1
»	16	escusar, de		»	16	escusar de	1
»	17	narizes, y		»	17	narizes: y	1
»	17	apenas vueron		»	17	apenas huieron	1
»	18	socorro: apretando las		»	18	socorro, apretando las	1
»	25	culpa sino		»	25	culpa, sino	1
»	28	adelante, ten		»	29	adelante ten	1
»	32	cosa, que		»	32	cosa que	1